

අමාත්‍යාංශ මට්ටමින්
රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම
පිළිබඳ සමීක්ෂණය 2017

සංකෂිප්ත වාර්තාව

පටුන

සමීක්ෂණ පසුබිම	3
අරමුණ	4
ක්‍රමවේදය	5
සමීක්ෂණයෙහි සීමාවන්	7
රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීමට අදාළ ධනාත්මක ප්‍රවණතාවයන්.....	8
රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීමට අදාළ මූලික ගැටළු	9
යෝජනා සහ නිර්දේශ.....	16
ඇමුණුම 1 ර.භා.ප.ට අදාළ වකුලේඛන /නෛතික රෙගුලාසි	22
ඇමුණුම 2 සමීක්ෂණයට සම්බන්ධ වූ අමාත්‍යාංශ	26

සමීක්ෂණ පසුබිම

මානවයාගේ ප්‍රධාන සන්නිවේදන මෙවලම වන්නේ මානව භාෂාවයි. වර්තමානය වන විට පුද්ගලයාගේ ජීවිතය හා ජීවන රටාව වටා ඇති ආර්ථික, සමාජීය, දේශපාලන සහ සංස්කෘතික කාරණා හා සම්බන්ධ විෂයක් බවට මානව භාෂාව පත්ව තිබේ. එසේ ම දියුණු සමාජයක් තුළ මානවයාගේ මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් සහ ආත්මගරුත්වය හා බැඳී සාධකයක් වශයෙන් ද භාෂාව මුල් තැනක් ගනී. ඉහත කී අර්ථකථනය අනුව ගත්කල, ශ්‍රී ලංකාවේ සෑම පුරවැසියෙකුට ම සමාන ලෙස ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී යහපාලනයක ප්‍රතිලාභ භුක්ති විඳීමට ඉඩ සැලසෙන පරිදි සංහිදියාව, සහයෝගීත්වය, සහජීවනය සහ සාමය ආදී තත්ත්වයන් සත්‍ය ලෙස ම සමාජගත කිරීම සඳහා භාෂාව යන මූලික සාධකය සම්බන්ධයෙන් දේශපාලනික සහ ප්‍රතිපත්තිමය ස්ථාවරයන් නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීම බෙහෙවින්ම තීරණාත්මක වේ.

මෙරටෙහි රාජ්‍ය භාෂාවන් සම්බන්ධ සමස්ත ව්‍යවස්ථාපිතමය සහ ප්‍රතිපත්තිමය රාමුව පෙන්වන වර්තමාන 1978 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙහි මූලික අයිතිවාසිකම් තහවුරු කෙරෙන III වැනි පිරිවිච්ඡේදයේ, සර්ව සාධාරණත්වයේ අයිතිවාසිකම පිළිබඳ 12වන ව්‍යවස්ථාවෙහි 12 (2) වගන්තිය ප්‍රකාරව, “කිසියම් පුරවැසියකු වර්ගය, ආගම, **භාෂාව**, කුලය, ස්ත්‍රී පුරුෂ භේදය, දේශපාලන මතය හෝ උපන් ස්ථානය යන හේතු මත හෝ ඉන් කවර වූ හේතුවක් මත හෝ වෙනස් කමකට හෝ විශේෂයකට හෝ භාජනය නොවිය යුතු ය.” එමෙන්ම, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙහි **භාෂාව** පිළිබඳව සඳහන් කෙරෙන IV වැනි පිරිවිච්ඡේදයේ, 18 වන ව්‍යවස්ථාව යටතේ ‘රාජ්‍ය භාෂාව සිංහල භාෂාව වන්නේය’ යන්නට දහතුන් වන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය ප්‍රකාරව ‘දෙමළ භාෂාව ද රාජ්‍ය භාෂාවක් වන්නේය’ යනුවෙන් පෙන්වාදී තිබේ.

ඒ අනුව බහු වාර්ගික, සංස්කෘතික සහ ආගමික පසුබිමක් සහිත ශ්‍රී ලංකාව වැනි රටක සමාජය තුළ අවබෝධය, විවිධත්වය සහ සමාජීය ඒකාග්‍රතාව වැනි මූලික කරුණු ස්ථාපිත කිරීම උදෙසා තමන්ගේ උපරිම කැපවීම පෙන්වීම කිරීමේ සුජාන වගකීම පැවරී තිබෙන්නේ රජයටය. භාෂාව යන සාධකය හා බැඳී ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාමය සහ අනෙකුත් ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රතිපාදනයන් මගින් භාෂාව සම්බන්ධයෙන් තිබිය යුතු දැක්ම මනාව පෙන්වීම කරනු ලබන මුත් අප රටේ සමස්ත පුරවැසියන් විසින් අපේක්ෂා කරන සහ ඉල්ලා සිටිනු ලබන සංහිදියාව සහ සහයෝගීත්වය උදාකරලීමේ සංකේතයක් ලෙස ඒ ඒ අමාත්‍යාංශ තුළ රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීමේ ස්වාභාවය නිරීක්ෂණය කිරීම වැදගත් වේ.

ශ්‍රී ලංකාව තුළ රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීම උදෙසා, අදාළ සියලුම අමාත්‍යාංශ, දෙපාර්තමේන්තු, පළාත් සහ ප්‍රාදේශීය පරිපාලන තන්ත්‍රයන් යන සියලු ආයතනික ව්‍යුහයන්ගේ නොමඳ සහභාගීත්වයක්, දායකත්වයන් අත්‍යවශ්‍ය වේ. ඒ අනුව රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක

කිරීමේ වගකීම පැවරීම වර්ෂ 2009.09.25 දිනැති අංක 1620/27 දරන අතිවිශේෂ ගැසට් පත්‍රය සහ වර්ෂ 2009.11.25 දිනැති අංක 18/2009 දරන චක්‍රලේඛය මගින් සිදු කරන ලදී.

ඒ අනුව ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය විසින් රාජ්‍ය ආයතන මගින් භාෂා සැලසුම් පිළියෙල කිරීමේ මාර්ගෝපදේශ අත්පොත සම්පාදනය කරන ලදී. එකී මාර්ගෝපදේශ අත්පොත මගින් ආයතන තුළ රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීම තහවුරු කිරීම උදෙසා අදාළ වන ප්‍රධාන ක්ෂේත්‍ර හතරක් සම්බන්ධයෙන් අවධානය යොමු කරන ලදී. එනම්, 1) රාජ්‍යභාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ කිරීම 2) පරිපාලනය හා ලේඛන සැකසීම 3) සේවා සැපයීම සහ 4) ආයතනික කැපවීම හා උපකාරක යාන්ත්‍රණය යනාදියයි. රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ඉහත කී ප්‍රධාන ක්ෂේත්‍රයන් යටතේ මෙම අමාත්‍යාංශය තුළ කටයුතු කෙරෙන්නේ කෙසේ ද යන්නත් ඒ ඒ ක්ෂේත්‍රයන් තුළ අදාළ අමාත්‍යාංශය මුහුණදෙන්නා වූ ගැටලු සහ අභියෝගයන් පිළිබඳ තොරතුරු එක්රැස් කිරීම මෙම සමීක්ෂණය මගින් සිදු කෙරේ.

අරමුණ

මෙම සමීක්ෂණයෙහි ප්‍රධාන අරමුණු හතරක් තිබෙන අතර ඒවා පහත පරිදි වේ;

- අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වර්තමාන තත්ත්වය සහ එහි දී ඒ ඒ අමාත්‍යාංශ මුහුණපාන ගැටලු පිළිබඳ සලකා බැලීම.
- ජාතික සහජීවන, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශයෙහි පූර්ණ තාක්ෂණික මගපෙන්වීම යටතේ ඒ ඒ අමාත්‍යාංශවල භාෂා සැලසුම් සැකසීමට අවශ්‍ය පසුබිම නිර්මාණය කිරීම.
- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීම උදෙසා අවශ්‍ය මූල්‍ය සම්පත් වෙන් කිරීම සහ ප්‍රතිපත්තිමය පියවර සඳහා මෙකී අධ්‍යයනයෙහි දත්ත තොරතුරු භාවිත කිරීම.
- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය පසුබිම නිර්මාණය කිරීම මගින් වඩාත් කාර්යක්ෂම සහ ඵලදායී ජනතා සේවාවක් සඳහා මගපෑදීම.

ක්‍රමවේදය

මෙකී භාෂා සමීක්ෂණය සඳහා භාවිත කරන ලද සමීක්ෂණ ක්‍රමවේදය සකස් කිරීමේදී, ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය විසින් “රාජ්‍ය ආයතන මගින් භාෂා සැලසුම් පිළියෙල කිරීමේ මාර්ගෝපදේශ අත්පොත” යටතේ පෙන්වාදෙන මූලික ක්‍ෂේත්‍ර 04ක්; එනම්, 1) රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ කිරීම 2) පරිපාලනය හා ලේඛන සැකසීම 3) සේවා සැපයීම සහ 4) ආයතනික කැපවීම හා උපකාරක යාන්ත්‍රණය සම්බන්ධයෙන් අවධානය දක්වන ලදී.

මෙකී ක්‍ෂේත්‍රයන්වල රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීම පිළිබඳ තත්ත්වය නිරීක්ෂණය කිරීම සඳහා ජාතික සහජීවන, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය විසින් ප්‍රකාශිත “රාජ්‍ය ආයතන මගින් භාෂා සැලසුම් පිළියෙල කිරීමේ මාර්ගෝපදේශ අත්පොත” පදනම් කරගත්තා වූ ප්‍රශ්නාවලියක් භාවිත කරන ලදී. එකී ප්‍රශ්නාවලිය මගින් තොරතුරු ලබා ගැනීම උදෙසා අවශ්‍ය සම්මුඛ සාකච්ඡා සහ නිරීක්ෂණ කටයුතු කිරීම සඳහා විශේෂයෙන් පුහුණු කරන ලද ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂකයන් 17 දෙනෙක් මේ සඳහා යොදාගන්නා ලදහ.

මෙම සමීක්ෂණයෙහි මූලික අරමුණු සහ තොරතුරු එක්රැස් කිරීමේ ක්‍රමවේදය පිළිබඳ පූර්ණ දැනුවත්භාවයක්, ඒ ඒ අමාත්‍යාංශයන්හි ලේකම්වරයා හෝ නම් කරන ලද නිලධාරියෙකු නියෝජනය කළා වූ, ලක්ෂ්මන් කදිරගාමර් මධ්‍යස්ථානයෙහි දී සිදුකළ එක්දින වැඩසටහනක් මගින් ලබාදෙන ලදී.

මෙම භාෂා සමීක්ෂණ කිරීමේ ක්‍රමවේදයෙහි කොටසක් වශයෙන් අදාළ තොරතුරු එක්රැස් කිරීමේ ක්‍රියාවලියට දායකත්වය දුන් සියලු ම ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂකයන් සඳහා දින දෙකක නේවාසික පුහුණු සැසියක් පවත්වන ලදී. මෙකී පුහුණු සැසියේ දී, ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂකයන් විසින් අදාළ සම්මුඛ සාකච්ඡා පැවැත්විය යුතු ආකාරය, සාකච්ඡා මෙහෙයවිය යුතු අන්දම, නිරීක්ෂණ කටයුතු කළ යුතු ආකාරය ආදිය පිළිබඳ විධිමත් ලෙස පුහුණු කර දැනුවත් කරන ලදී. තව ද අදාළ ප්‍රශ්නාවලීන් භාවිත කරන අන්දම සම්බන්ධයෙන් ආදර්ශ සම්මුඛ සාකච්ඡා පැවැත්වීම මගින් ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂකයන් සඳහා ප්‍රායෝගික පුහුණුවක් ද ලබා දෙන ලදී. මෙකී පුහුණු කිරීමේ කටයුතු සඳහා මෙවැනි සමීක්ෂණයන් සම්බන්ධ මනා දැනුමක් සහ පළපුරුද්දක් ඇති පුහුණුකරුවෝ යොදාගැනුණහ.

මෙම සමීක්ෂණය සඳහා දායකත්වය දැක්වූ අමාත්‍යාංශ නිලධාරීන් අතර ප්‍රධාන රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නිලධාරී (COLIO), රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නිලධාරී (OLIO), අමාත්‍යාංශ අංශ ප්‍රධානීන් සහ / හෝ ඒ ඒ නිලධාරීන් විසින් නම් කරන ලද නිලධාරීන් වූ අතර ඔවුන්ගෙන් අදහස් හා තොරතුරු ලබා ගැනීම සිදු කරන ලදී.

මෙකී භාෂා සමීක්ෂණයේ දී අහඹු නියැදියක් තෝරාගැනීමේ ක්‍රමවේදය අනුගමනය කර නොමැති අතර ඒ වෙනුවට, අදාළ ප්‍රශ්නාවලිය සඳහා තොරතුරු එක්රැස් කිරීමට දැනට පවතින සියලු ම අමාත්‍යාංශ දායක කරගන්නා ලද අතර ඒ අනුව සමස්ත සමීක්ෂණය සඳහා අමාත්‍යාංශ 49ක තොරතුරු එක්රැස් කරන ලදී.

මෙකී සමීක්ෂණය සඳහා භාවිත කරන ලද ප්‍රශ්නාවලිය මුලින් ම සිංහල භාෂාවෙන් සකස් කරන ලද අතර පසුව එය දෙමළ භාෂාවට පරිවර්තනය කරන ලදී. තව ද, අදාළ ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂකයන් තොරතුරු රැස් කිරීමේ කාර්යයෙහි නියුක්ත කරලීමට පෙර, එකී ප්‍රශ්නාවලිය යොදාගනිමින් පරීක්ෂණ මට්ටමෙහි ආදර්ශ සම්මුඛ සාකච්ඡාවන් සිදු කරන ලද අතර ඉන් අපේක්ෂා කරනු ලැබුවේ එකී ප්‍රශ්නාවලිය ක්‍ෂේත්‍රයෙහි දී ඉතා ඉහළ ඵලදායිතාවකින් යුක්ත ව භාවිතයට මගපෑදීම යි.

භාෂා සමීක්ෂණයට අදාළ ක්‍ෂේත්‍ර කටයුතු වර්ෂ 2017 මාර්තු 24 දින සිට ජූලි 14 වන දින දක්වා සිදු කරන ලදී. මේ සම්පූර්ණ ක්‍රියාවලිය සඳහා යෙදවූ ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂකයන් 17 දෙනා අතරින් 06 දෙනෙකු පුරුෂ ක්‍ෂේත්‍ර නිලධාරීන් වූ අතර 11 දෙනෙක් ස්ත්‍රී ක්‍ෂේත්‍ර නිලධාරීන් වූ හ.

මෙහි දී අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් මූලික තොරතුරු වාර්තාගත කළ පසු ව එකී තොරතුරුවල නිරවද්‍යතාව සහ නිශ්චිතභාවය පිළිබඳ වලංගු කිරීම සඳහාත් ඒ ඒ අමාත්‍යාංශයන්හි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ තත්ත්වයන්ට ආදාළ ප්‍රතිපත්තිමය සහ අනෙකුත් යෝජනා සහ නිර්දේශයන් හඳුනාගැනීම සඳහාත් ආදාළ අමාත්‍යාංශ බලධාරීන් හා දෙවන වර සාකච්ඡාවක් පැවැත්වීම ද සිදුකරන ලදී. තව ද මෙහි දී, ක්‍ෂේත්‍ර නිරීක්ෂණයන් විසින් සමීක්ෂණය කරන ලද ඒ ඒ කරුණු තහවුරු කිරීම උදෙසා අවශ්‍ය අවස්ථාවන්හි දී ඡායාරූපමය සාක්ෂි ඉදිරිපත් කිරීමක් ද අත්කර්ගත වේ.

මෙකී ක්‍රමවේදයෙහි අවසාන පියවර වශයෙන් අදාළ අමාත්‍යාංශ බලධාරීන් හා දෙවන වර සිදු කළ සාකච්ඡාවෙන් ඉස්මතු වූ කරුණු ද ඇසුරින් මෙලෙස ඔබ අතට ඉදිරිපත් කරනු ලබන වාර්තාව, මෙම අමාත්‍යාංශයෙහි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීම පිළිබඳ තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් ලබාගත හැකි වූ තොරතුරු පදනම් කරගත් සාරාංශගත සමස්ත ඇගයීමක් ගෙනහැර දක්වයි.

සමීක්ෂණයෙහි සීමාවන්

මෙම සමීක්ෂණය සිදු කිරීමේ දී, තොරතුරු ලබාගැනීමේ ක්‍රියාවලිය තුළ අත්දකින ලද විවිධාකාර සීමාවන් පිළිබඳ කෙටි සඳහනක් පහතින් ඉදිරිපත් කෙරේ. එබැවින්, මෙම සමීක්ෂණයට අදාළ සියලුම වාර්තාවන්හි ඉදිරිපත් කර ඇති කරුණු විශ්ලේෂණයන් අවබෝධ කරගැනීමේ දී පහතින් දැක්වෙන සීමාවන් කෙරෙහි අවධානය දැක්විය යුතු වේ.

- මෙම සමීක්ෂණය සඳහා ඒ ඒ අමාත්‍යාංශයන්හි ප්‍රධාන පරිශ්‍රය පමණක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කර ඇති අතර සමස්ත අමාත්‍යාංශ කාර්යය කර්තව්‍යයන්ට අදාළ සෛසු ආයතනයන්හි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීම සලකා බලා නොමැත.
- මෙම සමීක්ෂණයට අදාළ තොරතුරු ලබාගැනීමේදී පැවැත්වීමට නියමිතව තිබූ සම්මුඛ සාකච්ඡාවන්හිදී ඒවාට අදාළ නිසි බලධරයන්ගෙන් කාලය වෙන්කර ගැනීමට තිබූ දුෂ්කරතාවයන් හේතුවෙන් නම් කරන ලද නිලධරයෙකු හරහා තොරතුරු ලබාගැනීමේදී එකී තොරතුරු වල නිශ්චිතභාවය පිළිබඳ තහවුරු කරගැනීම දුෂ්කරවීම.
- මෙම සමීක්ෂණයට අදාළ තොරතුරු නිරීක්ෂණය කිරීමේ ක්‍රමවේදය යටතේ විවිධ ලේඛන පරිශීලනය කිරීමේ අවශ්‍යතාවය පැවතියද යම් යම් අමාත්‍යාංශ වල ඇති අභ්‍යන්තරික පරිවයන්, එවැනි ලේඛනයන්හි ඇති තොරතුරු වල සංවේදීතාවයන්, ජාතික ආරක්ෂාව වැනි හේතු මත තොරතුරු සහිත ලේඛන නිරීක්ෂණය කිරීමේදී සීමාවන් පැවතීම.
- සමහර අමාත්‍යාංශ සඳහා බොහෝ නිලධාරීන් ඒ ඒ තනතුරු වලට අනියුක්ත වී කෙටි කාලයක් පමණක් ගත වීම හේතුවෙන් භාෂා සැලැසුම් පිළිබඳ එකී නිලධාරීන්ගේ දැනුවත්භාවය අවම මට්ටමක පැවතීම.
- යම් යම් අමාත්‍යාංශ ස්ථාපිත කිරීම මෑතකදී සිදුව තිබීම සහ තවත් සමහර අමාත්‍යාංශ එක් ස්ථානයකින් වෙනත් ස්ථානයකට ගෙනයෑම වැනි කරුණු සම්බන්ධයෙන් අදාළ කටයුතු සිදුවෙමින් පැවතීම මත තොරතුරු ලබා ගැනීමේදී විවිධ පහසුතා ඇතිවීම.

රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීමට අදාළ ධනාත්මක ප්‍රවණතාවයන්

- සෑම අමාත්‍යාංශයකම ප්‍රධාන නාමපුවරුව රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 49ක් තුළ පැවති අංශ නාමපුවරු අතුරෙන් පුවරු 384ක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර ඒවායින් අංශ නාමපුවරු 70% ක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 42ක් තුළ පැවති පුද්ගල හා තනතුරු නාමපුවරු අතුරෙන් පුවරු 788ක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර ඒවායින් අංශ නාමපුවරු 43% ක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 40ක් තුළ පැවති වෙනත් නාමපුවරු අතුරෙන් පුවරු 223ක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර ඒවායින් අංශ නාමපුවරු 46% ක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 49ක් තුළ පැවති පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර අමාත්‍යාංශ 36 ක (74%) විධිමත් පිවිසුම් කාර්යාල ස්ථාපිතව පැවතීම.
- පිවිසුම් කාර්යාල සේවාව ස්ථාපිතව පැවති අමාත්‍යාංශ 37 ක් අතුරෙන් අමාත්‍යාංශ 11ක (30%) පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරෙන් අමාත්‍යාංශ 18 ක මහජන ඇමතුම් පද්ධතියක් ස්ථාපිතව පැවතීම සහ ඉන් අමාත්‍යාංශ 4ක අදාළ කටයුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ක්‍රියාත්මක වීම.
- අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරෙන් පරිපාලන සහ ලේඛන සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කටයුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ඉටු කිරීම සඳහා ප්‍රමාණවත් භෞතික සම්පත් අමාත්‍යාංශ 39ක (81%) පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 49 සඳහා සමස්තයක් වශයෙන් අනුමත භාෂා පරිවර්තකයින් සංඛ්‍යාව 94 ක් ද දැනට සිටින භාෂා පරිවර්තකයින් සංඛ්‍යාව 61 ක් ද අවශ්‍ය භාෂා පරිවර්තකයින් සංඛ්‍යාව 62 ක් ද සහ පුරප්පාඩුව පවතින භාෂා පරිවර්තකයින් සංඛ්‍යාව 48ක් ද වේ.
- අමාත්‍යාංශ 49 සඳහා සමස්තයක් වශයෙන් මාසිකව ලිපි 241,600 ක් පමණ ලැබෙන අතර ඉන් 70% ක් සිංහල භාෂාවෙන්ද 5% ක් දෙමළ භාෂාවෙන්ද 25% ක් ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන්ද ලැබේ.
- තොරතුරු ලබාගත හැකිවූ අමාත්‍යාංශ 42 ක් අතුරෙන් 83% කට අදාළ ලිපි සඳහා ඒ ඒ භාෂාවනගෙන්ම පිළිතුරු ලබාදීමේ හැකියාව පැවතීම.
- අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරෙන් අමාත්‍යාංශ 43 ක නිල වෙබ් අඩවි ක්‍රියාත්මකව පැවතීම.
- නිල වෙබ් අඩවි ක්‍රියාත්මකව පවතින අමාත්‍යාංශ 43න් අමාත්‍යාංශ 9 ක් (21%) තුළ එකී වෙබ් අඩවි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව පැවතීම.

රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක වීමට අදාළ මූලික ගැටලු

මෙම කොටසින් අවධාරණය කරනු ලබන්නේ රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධයෙන් මෙකී සමීක්ෂණ පරාසය තුළ හඳුනාගත් ප්‍රධාන ගැටලු සම්බන්ධයෙන් ය. මෙම සමීක්ෂණ සිදුකළ මූලික ක්‍ෂේත්‍ර 04; එනම්, 1) රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ කිරීම 2) පරිපාලනය හා ලේඛන සැකසීම 3) සේවා සැපයීම සහ 4) ආයතනික කැපවීම හා උපකාරක යාන්ත්‍රණය සම්බන්ධයෙන් ගත් කල, සමස්තයක් ලෙස සියලුම අමාත්‍යාංශයන්හි ඉහත කී මූලික ක්‍ෂේත්‍රයන්හි පැවති පොදු ගැටලු පහත පරිදි වේ.

අ. රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ කිරීම

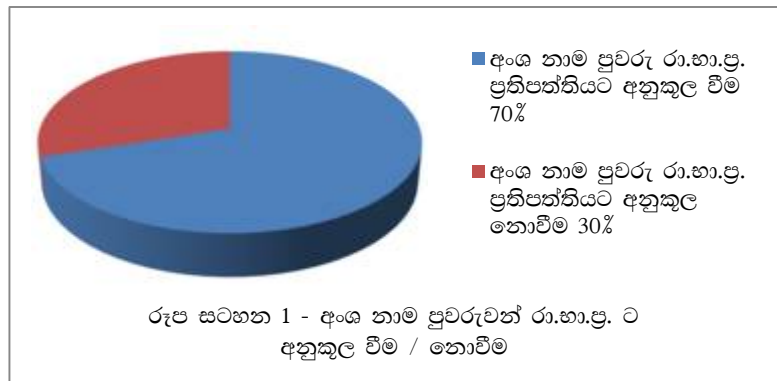
හැඳින්වීම

මෙම අනුමානකාව යටතේ විශ්ලේෂණය කරනු ලබන්නේ අමාත්‍යාංශයන්හි ඇති විවිධ නාමපුවරු, පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන්, දුරකථන ඇමැතුම් කළමනාකරණය, සේවලාභීන්ට තම මවු භාෂාවෙන් සන්නිවේදනය කිරීමේ ආයතනික හැකියාව සහ මහජන ඇමැතුම් පද්ධතියක් පැවතීම වැනි තත්ත්වයන් යටතේ ද්විභාෂා භාවිතය සිදුකරන්නාවූ ආකාරයයි.

මෙම අධ්‍යයනයේ දී නාමපුවරු සම්බන්ධයෙන් වන තත්ත්වය මූලික අංශ හතරක් යටතේ නිරීක්ෂණය කරන ලදී (එනම්, ප්‍රධාන නාමපුවරුව, අංශ නාමපුවරු, පුද්ගල තනතුරු නාමපුවරු සහ ආයතනය තුළ ස්ථාපිත වෙනත් පුවරු ආදී වශයෙනි).

- ඇතැම් අංශ නාම පුවරු, තනතුරු නාමපුවරු සහ වෙනත් පුවරු සම්බන්ධයෙන් වන භාෂා භාවිතය රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූල නොවන අතර ඒවා ප්‍රමාණාත්මකව ඉතා අවම මට්ටමක පැවැතීම.

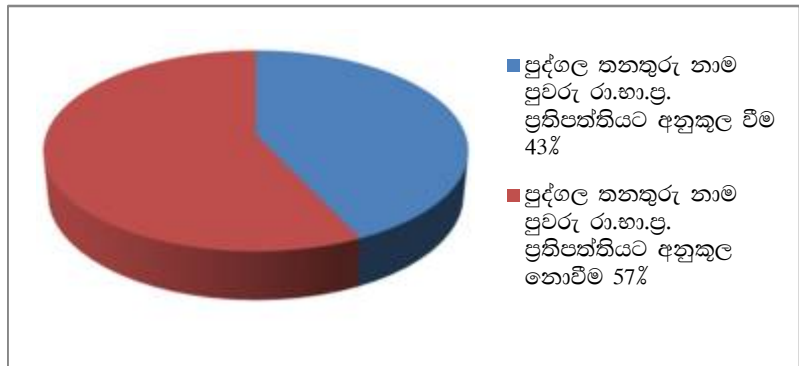
➤ අමාත්‍යාංශ 49ක් තුළ පැවති අංශ නාමපුවරු අතුරෙන් පුවරු 384ක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර ඒවායින් අංශ නාමපුවරු 30% ක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව නොපැවැතීම.



රා.භා.ප්‍ර ට අනුකූල නොවන 30%ක් වූ අංශ නාම පුවරුවන් හි භාෂා භාවිතය පහත අයුරු ය.

භාෂා මාධ්‍ය	ප්‍රතිශතය
සිංහල භාෂාව පමණි	7%
දෙමළ භාෂාව පමණි	0%
ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණි	16.5%
සිංහල හා ඉංග්‍රීසි භාෂා පමණි	6.5%
දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි භාෂා පමණි	0%
වගුව 1- රා.භා.ප්‍ර ට අනුකූල නොවන අංශ නාම පුවරුවල භාෂා භාවිතය	

➤ අමාත්‍යාංශ 42ක් තුළ පැවති පුද්ගල හා තනතුරු නාමපුවරු අතුරෙන් නාම පුවරු 788ක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර ඒවායින් පුද්ගල හා තනතුරු නාමපුවරු 57% ක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව නොපැවතීම.

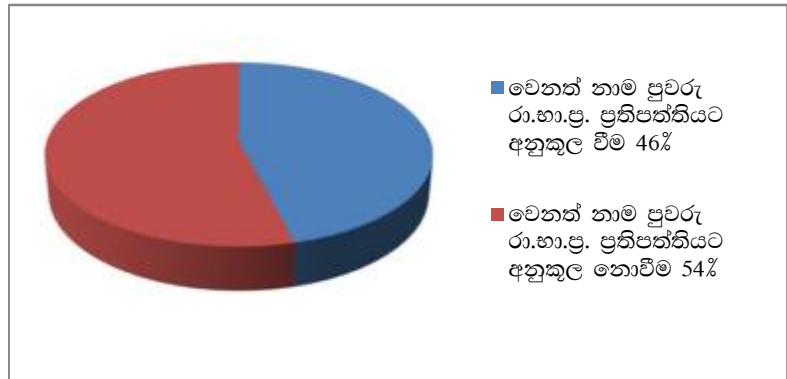


රූප සටහන 2 - පුද්ගල/තනතුරු නාම පුවරුවන් රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූල වීම / නොවීම

රා.භා.ප්‍ර ට අනුකූල නොවන 57% ක් වූ පුද්ගල තනතුරු නාමපුවරු වල භාෂා භාවිතය පහත අයුරු ය.

භාෂා මාධ්‍ය	ප්‍රතිශතය
සිංහල භාෂාව පමණි	6%
දෙමළ භාෂාව පමණි	0.5%
ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණි	42.4%
සිංහල හා ඉංග්‍රීසි භාෂා පමණි	6.3%
දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි භාෂා පමණි	1.8%
වගුව 2- රා.භා.ප්‍ර ට අනුකූල නොවන පුද්ගල/තනතුරු නාම පුවරුවල භාෂා භාවිතය	

➤ අමාත්‍යාංශ 40ක් තුළ පැවති වෙනත් පුවරු (දැක්ම, මෙහෙවර ප්‍රකාශය, ගොඩනැගිලි සැලැස්ම වැනි වෙනත් පුවරු) අතුරෙන් පුවරු 223ක් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර ඒවායින් වෙනත් නාමපුවරු 54% ක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව නොපැවතීම.



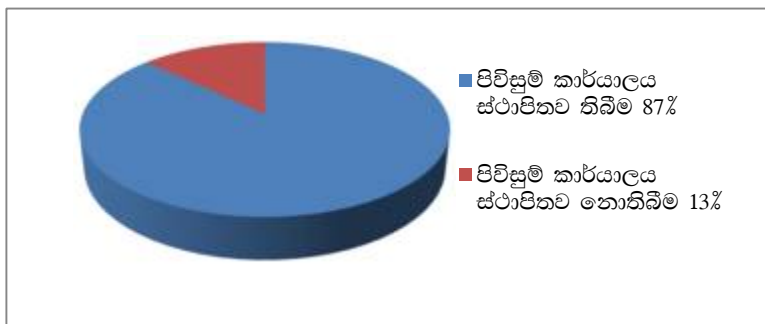
රූප සටහන 3 - වෙනත් පුවරු රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූල වීම / නොවීම

රා.භා.ප්‍ර ට අනුකූල නොවන 54% ක් වූ වෙනත් පුවරු වල භාෂා භාවිතය පහත අයුරුය.

භාෂා මාධ්‍ය	ප්‍රතිශතය
සිංහල භාෂාව පමණි	6%
දෙමළ භාෂාව පමණි	0.5%
ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණි	40.5%
සිංහල හා ඉංග්‍රීසි භාෂා පමණි	6%
දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි භාෂා පමණි	1%
වගුව 3 - රා.භා.ප්‍ර ට අනුකූල නොවන වෙනත් පුවරුවල භාෂා භාවිතය	

- පිවිසුම් කාර්යාලයට අනුයුක්ත කොට ඇති නිලධාරීන්ට රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව සේවා සැපයුම කල නොහැක. ඒ සඳහා අවැසි දෙමළ භාෂා ප්‍රවීණතාවය ඔවුන් සතු නොවේ.

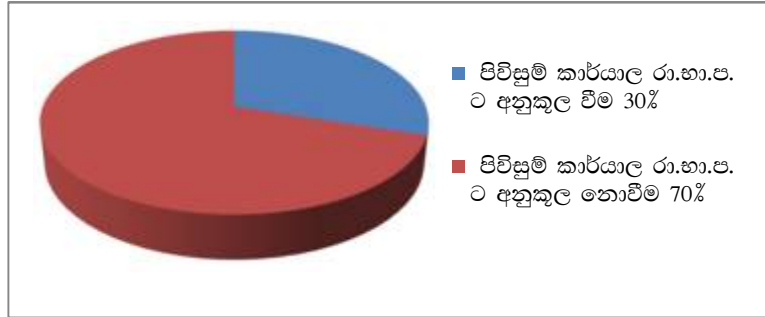
➤ අමාත්‍යාංශ 49ක් තුළ පැවති පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන් නිරීක්ෂණයට භාජනය කළ අතර අමාත්‍යාංශ 13 ක (26%) විධිමත් පිවිසුම් කාර්යාල ස්ථාපිතව නොපැවතීම.



රූප සටහන 4 - පිවිසුම් කාර්යාල ස්ථාපිතව තිබීම / නොතිබීම.

- අමාත්‍යාංශ 8 ක පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන් ස්ථාපිතව නොමති වීම
- අමාත්‍යාංශ 5 ක පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන් ආරක්ෂක අංශ ඔස්සේ ක්‍රියාත්මක වීම

➤ පිවිසුම් කාර්යාල සේවාව ස්ථාපිතව පැවති අමාත්‍යාංශ 36 ක් අතුරින් අමාත්‍යාංශ 26ක (70%) පිවිසුම් කාර්යාල සේවාවන් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව නොපැවතීම.



රූප සටහන 5 - පිවිසුම් කාර්යාල සේවාව රා.භා.ප. ට අනුකූල වීම / නොවීම

මෙම අධ්‍යයනයේ දී පිවිසුම් කාර්යාල වලට අනුයුක්තව සිටි

නිලධාරීන්ගේ රාජ්‍ය භාෂා හැසිරවීමට ඇති ප්‍රවීණත්වය පිළිබඳව තොරතුරු ලබාගැනීම සඳහා නිලධාරීන් 57 දෙනෙකු සමඟ සම්මුඛ සාකච්ඡා කරනු ලැබූ අතර එහි ප්‍රතිඵල පහත අයුරුය.

තනතුර	නිලධාරීන් සංඛ්‍යාව	සිංහල හා දෙමළ භාෂා හැකියාව ඇති නිලධාරීන් සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය
පිළිගැනීමේ නිලධාරීන්	37	8	21.6%
සංවර්ධන සහකාර නිලධාරීන්	3	0	0%
කාර්යාල කාර්ය සහයක නිලධාරීන්	17	6	35%
එකතුව	57	14	26%

වගුව 4 - පිළිගැනීමේ නිලධාරීන්ගේ භාෂා හැකියාව

එසේ දෙමළ භාෂාවෙන් සේවා සැපයීමට අසමත් වන අවස්ථාවන් හිදී ඊට අදාළව ගනු ලබන ක්‍රියාමාර්ග පහත අයුරු විය.

ගනු ලබන ක්‍රියාමාර්ග	ප්‍රතිශතය
දෙමළ භාෂාව දන්නා නිලධාරියෙකු යොමු කිරීම / දෙමළ භාෂාව දන්නා නිලධාරියෙකුගේ සහය ලබාගැනීම	51%
ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් කතා කිරීම	12.2%
සිංහල හෝ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් කතා කිරීම	2%
සෘජුවම අදාළ අංශය වෙත යොමු කර සේවාව ලබාගැනීමට සැලැස්වීම	2%
පිළිතුරු ලබා නොදුන් අවස්ථා	32.7

වගුව 5 - රා.භා.ප. ට අනුකූල ලෙස සේවාව සැපයීමට නොහැකි අවස්ථා / භාවිතා කරන විකල්ප ක්‍රම වේද .

➤ අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරින් අමාත්‍යාංශ 31 ක මහජන ඇමතුම් පද්ධතියක් ස්ථාපිතව නොපැවතීම.

- මහජන ඇමතුම් පද්ධතියක් ස්ථාපිතව පවතින අමාත්‍යාංශ 18 න් අමාත්‍යාංශ 14ක අදාළ කටයුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ක්‍රියාත්මක නොවීම.

ඒ තුළ රාජ්‍ය භාෂා භාවිතයට අදාළ නිරීක්ෂිත ප්‍රතිඵල පහත අයුරු විය.

භාවිතා කරන භාෂාවන්	ප්‍රතිශතය
සිංහල භාෂාව පමණක් භාවිතා කිරීම	55.6%
සිංහල හා ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණක් භාවිතා කිරීම	22.2%
සිංහල, දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි භාෂාව පමණක් භාවිතා කිරීම	22.2%
වගුව 6 - මහජන ඇමතුම් පද්ධතිවල භාෂා භාවිතය	

- අමාත්‍යාංශ 49ක් තුළ ක්ෂණික දුරකථන අංශ ස්ථාපිතව පැවති අමාත්‍යාංශ 05ක් වූ අතර ඉන් අමාත්‍යාංශ 2ක ක්ෂණික දුරකථන සේවාව රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූලව තිබිණි. අමාත්‍යාංශ 3ක එම සේවාව සැපයීමට හැකියාව තිබුණේ සිංහල හා ඉංග්‍රීසි භාෂාවන්ගෙන් පමණි.

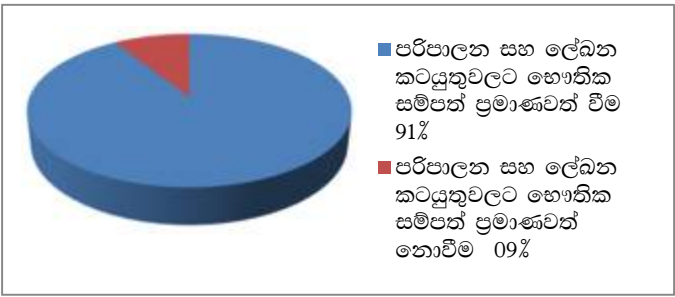
ආ. පරිපාලන හා ලේඛන සැකසීම

හැඳින්වීම

මෙම පරිච්ඡේදය මගින් විමසීමට ලක් කෙරෙන්නේ සමීක්ෂණයට භාජනය කළ අමාත්‍යාංශයන්හි “පරිපාලන හා ලේඛන සැකසීම” යන කේෂ්ත්‍රයෙහි දී ඒ හා සම්බන්ධිත කටයුතු කොතෙක් දුරට රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුගතව සිදුවන්නේද යන්න විමසීමයි. තවද මෙහි දී, මීට අදාළව ඒ ඒ අමාත්‍යාංශය තුළ පවතින ලේඛන සැකසීමට අදාළ භෞතික හා මානව සම්පත්හි ප්‍රමාණාත්මක බව, පසුගිය මාස 6ක කාලයක් තුළ සකසන ලද ලේඛනයන්හි ද්විභාෂා භාවිතය සහ පරිවර්තකයන්ගේ ප්‍රමාණාත්මක බව යනාදි කරුණු ඔස්සේ නිරීක්ෂණයට ලක් කරන ලදී.

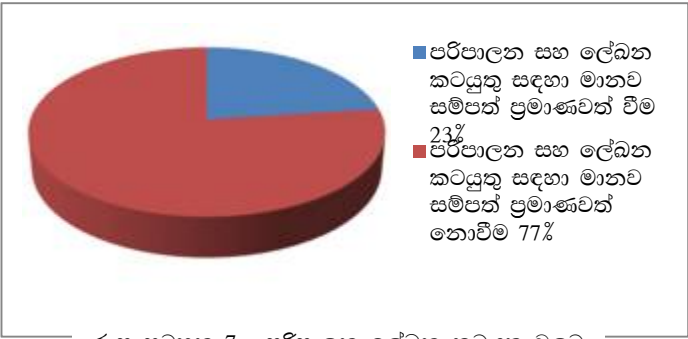
- සමස්ත අමාත්‍යාංශයන්ටම අවශ්‍ය ද්වි භාෂා ප්‍රවීණත්වය සහිත මානව සම්පත් ප්‍රමාණවත් මට්ටමක නොමැති වීම නිසා ලේඛන, වාර්තා පිළියෙළ කිරීම ඇතුළු සහ වෙනත් අමාත්‍යාංශ කටයුතු සිදුකිරීමේදී යම් යම් ගැටළු මතුවේ.

- අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරෙන් පරිපාලන සහ ලේඛන සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කටයුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ඉටු කිරීම සඳහා ප්‍රමාණවත් භෞතික සම්පත් අමාත්‍යාංශ 9ක (19%) නොපැවතීම.



රූප සටහන 6 - පරිපාලන ලේඛන කටයුතු වලට භෞතික සම්පත් ප්‍රමාණවත් වීම / නොවීම

➤ අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරෙන් පරිපාලන සහ ලේඛන සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය කටයුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ඉටු කිරීම සඳහා ප්‍රමාණවත් මානව සම්පත් අමාත්‍යාංශ 38ක් (77%) නොපැවතීම.



➤ අමාත්‍යාංශ 49 සඳහා සමස්තයක් වශයෙන් පුරප්පාඩුව පවතින භාෂා පරිවර්තකයින් සංඛ්‍යාව 48ක් ද වේ.

රූප සටහන 7 - පරිපාලන ලේඛන කටයුතු වලට මානව සම්පත් ප්‍රමාණවත් වීම / නොවීම

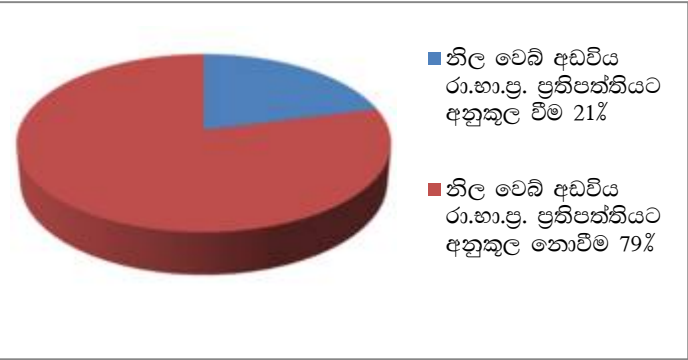
ඇ. සේවා සැපයීම

හැඳින්වීම

මෙම පරිච්ඡේදය ඔස්සේ අවධානයට ලක් කෙරෙන්නේ සමීක්ෂණයට භාජනය කළ අමාත්‍යාංශයන්හි සේවා සැපයීමට අදාළව ආයතනය වෙත පැමිණෙන මහජනතාවට රාජ්‍ය භාෂාවන්ගෙන් සන්නිවේදනය කිරීමට ඒ ඒ අමාත්‍යාංශයන්හි කාර්ය මණ්ඩලයට / නිලධාරීන්ට කොතෙක් දුරට හැකි ද යන්න සහ ආයතනික සේවාවන්හි දී ද්විභාෂා භාවිතය රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියෙහි මූලිකාංගයන්ට කොතෙක් දුරට අනුකූලව සිදුවන්නේද යන්න සමීක්ෂණය කිරීමයි.

මෙහි දී, අමාත්‍යාංශයන්ට ලැබෙන ලිපි සඳහා ද්විභාෂාවෙන් ප්‍රතිචාර දැක්වීමේ හැකියාව, ඒ ඒ අංශවලට අනුයුක්ත නිලධාරීන්ගේ ද්විභාෂා හැකියාව, මහජනතාවට තොරතුරු සන්නිවේදනය කිරීමේ දී ද්විභාෂා භාවිතය සහ අමාත්‍යාංශ වෙබ් අඩවිය රාජ්‍යභාෂා ප්‍රතිපත්තියට කොතෙක් දුරට අනුගත වන්නේ ද යනාදි කේෂ්ත්‍රයන් සමීක්ෂණයට ලක්කරන ලදී.

- අමාත්‍යාංශ බොහොමයක් විසින් භාෂා ක්‍රිත්වයෙන්ම වෙබ් අඩවිය පවත්වාගෙන ගියද ඒවායෙහි සිංහල හා දෙමළ මාධ්‍ය පිටුවල දැක්වෙන ඇතැම් ලේඛන හා වාර්තා පවත්වාගෙන යනු ලබන්නේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පමණි.



රූප සටහන 8 - නිල වෙබ් අඩවි රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූල වීම / නොවීම

- නිල වෙබ් අඩවි ක්‍රියාත්මකව පවතින අමාත්‍යාංශ 43න් අමාත්‍යාංශ 34 ක් (79%) තුළ එකී වෙබ් අඩවි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට පූර්ණ වශයෙන් අනුකූලව නොපැවතීම.
 - අමාත්‍යාංශ 28 ක් (65%) තුළ සමහර කරුණු පමණක් සිංහල සහ දෙමළ භාෂාවන්ගෙන් පැවතීම.
 - අමාත්‍යාංශ 6 ක් (14%) තුළ ඇති තොරතුරු ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පැවතීම.
- ඒ ඒ අමාත්‍යාංශ සඳහා ලැබෙන ලිපි සම්බන්ධයෙන් ප්‍රතිචාර දැක්වීමේදී නිලධාරීන්ගේ ද්විභාෂා ප්‍රවීණතාවය සම්බන්ධයෙන් අවධානය යොමුකළයුතු කේෂ්ත්‍රයක් වශයෙන් නිරීක්ෂනය වූයේ දෙමළ භාෂාවෙන් ලැබෙන ලිපි සඳහා එකී භාෂාවෙන්ම පිළිතුරු ලබාදීමේ ආයතනික ධාරිතාවයයි. ඒ අනුව, සමස්ථයක් වශයෙන් අමාත්‍යාංශ 42ක් තුළ දෙමළ භාෂාවෙන් ලැබෙන ලිපි සඳහා පිළිතුරු ලබාදීමේදී අනුගමනය කරන්නාවූ පියවරයන් පහත වගුවෙන් දැක්වේ.

දෙමළ භාෂාවෙන්ම පිළිතුරු ලබාදීමේ ක්‍රමවේදයන්	අමාත්‍යාංශ සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
අමාත්‍යාංශය තුළ දෙමළ භාෂාව දන්නා නිලධාරියෙකුගේ සහය ලබා ගැනීම	31	73.8
අමාත්‍යාංශයෙන් පරිභාහිරව පරිවර්තකයෙකුගේ සහය ලබා ගැනීම	5	11.9
හදිසි අවශ්‍යතාවයන් හිදී සිංහල හෝ ඉංග්‍රීසි භාෂාවන්ගෙන් ප්‍රතිචාර දැක්වීම	2	4.8
උමාත්‍යාංශ භාෂා පරිවර්තකයෙකුගේ සහය ලබා ගැනීම	4	9.5
එකතුව	42	100.0
වගුව 7 ් දෙමළ භාෂාවෙන් ලැබෙන ලිපි සඳහා පිළිතුරු ලබාදීමේ දී අනුගමනය කරන ක්‍රමවේද		

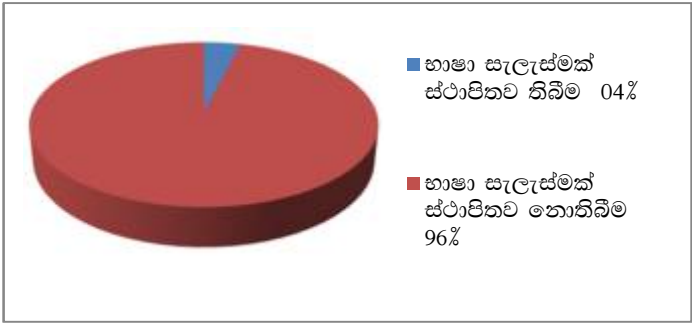
ඇ. ආයතනික කැපවීම හා උපකාරක යාන්ත්‍රණය

හැඳින්වීම

මෙම කොටස මගින් විශ්ලේෂණයට ලක් කරනු ලබන්නේ, රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම උදෙසා අමාත්‍යාංශයන් තුළ ශක්තිමත් ආයතනික කැපවීමක් සහ අදාළ නම් කළ නිලධාරීන් විසින් ඒ සඳහා විධිමත් ලෙස මැදිහත්වීමක්කරනු ලැබේද සමීක්ෂණය කිරීමත් සහ ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය විසින්සම්පාදිත ‘රාජ්‍ය ආයතන මගින් භාෂා සැලසුම් පිළියෙල කිරීමේ මාර්ගෝපදේශ අත්පොත’ ඇසුරින් භාෂා සැලසුම් පිළියෙල කිරීමක් හා ක්‍රියාත්මක වීමක් සිදුවේද යන්න අධ්‍යයනය කිරීමත්ය.

එහි දී, අමාත්‍යාංශයන්හි භාෂා සැලැස්මක් ස්ථාපිතව තිබීම හා එහි වර්තමාන තත්ත්වය, භාෂා ප්‍රවීණතාව අනුව කාර්ය මණ්ඩල වර්ගීකරණය, භාෂා කුසලතා සංවර්ධන වැඩසටහන් පැවැත්වීම, භාෂා ප්‍රවීණත්වයෙන් යුත් නිලධාරීන් සුදුසු සේවා ස්ථානයන්ට අනුයුක්ත කිරීම, භාෂා දිරිදීමනා ලබන සේවක වාර්තාවන් පවත්වාගෙන යාම සහ භාෂා සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීම උදෙසා සම්පත් උත්පාදනය ආදී කරුණු කෙරේ සුවිශේෂී අවධානයක් යොමු කරන ලදී.

- අමාත්‍යාංශ 49ක් අතුරෙන් අමාත්‍යාංශ 47ක (96%) භාෂා සැලැස්මක් ස්ථාපිත කිරීම සිදුව නොමැත.
- විධිමත් ලෙස අනුමත කරන ලද භාෂා සැලැස්මක් පැවතියේ එක් අමාත්‍යාංශයක පමණක් වීම.
- භාෂා සැලසුම් සැකසීම හෝ ක්‍රියාත්මක කිරීම උදෙසා සම්පත්/ප්‍රතිපාදන වෙන් කිරීමක් කිසිදු අමාත්‍යාංශයක සිදුව නොමැත.



රූප සටහන 9 - අමාත්‍යාංශයන් සඳහා භාෂා සැලසුම් ස්ථාපිතව තිබීම / නොතිබීම

- භාෂා සැලැසුම් සම්බන්ධයෙන් යම් ආකාරයක ක්‍රියාත්මක වීමක් අමාත්‍යාංශ 8ක් (16%) තුළින් පෙන්නුම් කරන ලදී.
- සමස්ථයක් ලෙස අමාත්‍යාංශයන්හි කාර්යමණ්ඩලය භාෂා ප්‍රවීණතාවය අනුව ව්‍යාප්තිකරණයකට ලක් කිරීම අමාත්‍යාංශ 44ක (90%) සිදුව නොමැති අතර අමාත්‍යාංශ 5ක (10%) එකී කාර්යය සිදුව ඇත.
- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ස්ථාපිත කිරීමට අවශ්‍ය භාෂා කුසලතා වර්ධන වැඩසටහන් සිදු කිරීමේ අවශ්‍යතාවය හඳුනාගැනීම අමාත්‍යාංශ 28ක් (57%) තුළ සිදුව නොමැති අතර එය අමාත්‍යාංශ 21ක් (43%) තුළ සිදුව ඇත.
- භාෂා කුසලතා වර්ධන වැඩසටහන් සිදු කිරීම අමාත්‍යාංශ 34ක් (69%) තුළ සිදුව නොමැති අතර එය අමාත්‍යාංශ 15ක් (31%) තුළ සිදුව ඇත.

යෝජනා සහ නිර්දේශ

සමස්තයක් ලෙස මෙම සමීක්ෂණය ඔස්සේ සියලුම අමාත්‍යාංශයන්හි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාවට නැංවෙන ආකාරය පිළිබඳ සිදුකළ විමසුමෙහි දී, ඉහත කී ප්‍රධාන සිව්වැදැරුම් කේෂ්ත්‍රයන්හි පවතින තත්ත්වයන් නිරීක්ෂණය කිරීමෙන් ඉස්මතු වූ කරුණු සහ ඒ ඒ අදාළ ආයතනික තොරතුරු ලබාගැනීම සඳහා සිදුකළා වූ සම්මුඛ සාකච්ඡාවන්ගෙන් මතු වූ කරුණු ද පදනම් කරගනිමින් මෙම අමාත්‍යාංශය තුළ රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ඵලදායී සහ කාර්යක්ෂම ලෙස ක්‍රියාවට නැංවීම උදෙසා සැලකිල්ලට භාජනය කළ හැකි යෝජනා සහ නිර්දේශයන් කිහිපයක් පහතින් ඉදිරිපත් කෙරේ.

එබැවින්, මෙම අමාත්‍යාංශයෙහි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාවට නැංවීම සම්බන්ධයෙන් මෙම වාර්තාව මගින් ඉහත පරිච්ඡේදයන් ඔස්සේ පෙන්වා දුන් ධනාත්මක ප්‍රවණතා, මූලික ගැටළු මෙන් ම පහතින්

ඉදිරිපත් කෙරෙන යෝජනා සහ නිර්දේශයන් ආදි සියලු ම තොරතුරු; විධිමත් වූත් ප්‍රායෝගිකව ක්‍රියාත්මක කළ හැකි වූත් භාෂා සැලැස්මක් නිර්මාණය කිරීම උදෙසා පදනම් ලේඛනයක් වශයෙන් භාවිත කිරීමට හැකි වනු ඇතැයි අපේක්ෂා කරමු.

තවද මේ යටතේ ඉදිරිපත් කරනු ලබන යෝජනා හා නිර්දේශ මෙම වාර්තාවෙහි ඇමණුම් 01 හි දැක්වෙන පරිපාලන චක්‍රලේඛනයන්හි පෙන්වාදෙන "රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය සහ ඊට අදාළ නෛතික ප්‍රතිපාදනයන්ට"¹ යටත්ව ඉදිරිපත් කර ඇත.

අ. රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ කිරීම

- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූල නොවන සියලුම අංශ නාම පුවරු සහ පුද්ගල තනතුරු නාමපුවරු නියමිත පරිදි අක්ෂර වින්‍යාසය සහ භාෂා අනුපිළිවෙල සහිතව (සිංහල, දෙමළ සහ ඉංග්‍රීසි ලෙස) සකස් කළ යුතු අතර අමාත්‍යාංශයන් හි තිබිය යුතු නාම පුවරු සංඛ්‍යාව ප්‍රමාණාත්මකව වර්ධනය විය යුතුය.
- අමාත්‍යාංශයන් තුළ / රාජ්‍ය ආයතන තුළ වෙනත් පුවරු ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ දී ඒවා රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූලව ප්‍රදර්ශනය කිරීමට මෙන්ම රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූල නොවන පුවරු ඊට අනුකූල වන සේ නැවත සකස්විය යුතුය. ඊට අදාළව පරිපාලනමය රෙගුලාසි අවශ්‍යනම් හඳුන්වාදීමක් සිදුවිය යුතුය.
- පිවිසුම් කාර්යාලය රා.භා.ප්‍ර. ක්‍රියාවට නැංවීම සඳහා ප්‍රමුඛ කාර්යයක් ඉටුකරන බැවින් පිවිසුම් කාර්යාල ස්ථාපිතව නොමැති අමාත්‍යාංශ මෙන්ම පිවිසුම් කාර්යාල සේවාව පුද්ගලික ආරක්ෂක අංශ හෝ වෙනත් ක්‍රමවේදයන් හරහා කළමනාකරණය කරනු ලබන අමාත්‍යාංශ එම තත්ත්වය කඩිනමින් නිවැරදි කළයුතුය.
- පිවිසුම් කාර්යාලය සඳහා ද්වි භාෂාවෙන් සේවා සැපයීමට හැකි භාෂා ප්‍රවීණත්වයක් ඇති නිලධාරීන් අනියුක්ත කර එකී සේවාවන් ආයතනික ව්‍යුහයට අන්තර්ග්‍රහණය කළ යුතුය.
- මහජන ඇමතුම් පද්ධති හා ක්ෂණික දුරකථන අංක ක්‍රියාවේ යොදවා ඇති අමාත්‍යාංශයන් ඒ හරහා සේවා ලබාදීමේ දී රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූල ලෙස එම සේවා ලබාදීමට අවශ්‍ය පියවරයන් ගතයුතුය.
- පිවිසුම් කාර්යාල හරහා සේවා සැපයීමේ දී ලබාදෙනු ලබන පෝරම ආකෘති පත්‍ර රා.භා.ප්‍ර. ට අනුකූල ලෙස පවත්වා ගැනීමට අවශ්‍ය ක්‍රියාමාර්ග ගතයුතුය.

¹ උපුටාගැනීම - රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය සහ ඒ හා සම්බන්ධ නීතිය / ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය 2017

ආ. පරිපාලන හා ලේඛන සැකසීම

- අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් භාෂා පරිවර්තකයින්ගේ අවශ්‍යතාවය නිශ්චිත ලෙසින් හඳුනාගැනීමක් සිදු කළ යුතුය. තවද මේ වනවිට පුරප්පාඩුව පවතින භාෂා පරිවර්තක තනතුරු ඉක්මනින් පිරවිය යුතුය.
- අමාත්‍යාංශයන්හි ඒ ඒ අංශවල අවශ්‍යතාව මත රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කිරීම උදෙසා අවශ්‍ය කරන්නා වූ සියලුම භෞතික සම්පත් ප්‍රමාණවත් ලෙස පවතින්නේ දැයි සොයා බැලීම සඳහා විගණනයක් කළයුතු අතර උාන සම්පත් ඉක්මනින් ප්‍රතිපූරණය කළයුතුය.
- අමාත්‍යාංශයන්හි පරිපාලන හා ලේඛන කටයුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුව සැකසීම සම්බන්ධයෙන් අදාළ වන භාෂා ප්‍රවීණත්වයෙන් යුත් මානව සම්පත් වල උෞණතාවයන් සපුරාලීමට මෙන්ම සකස්කරනු ලබන සියලුම ලේඛන රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූල ලෙස සකස් කිරීමට පියවර ගතයුතුය. අමතරව රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූල නොවන ලෙස සකස් කර ඇති ලේඛන කඩිනමින් රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූල ලෙස සකස් කිරීමට අවශ්‍ය පියවර ගතයුතුය.

ඇ. සේවා සැපයීම

- අමාත්‍යාංශයන් වෙත ලැබෙන ලිපි සඳහා මෙන්ම අමාත්‍යාංශය මගින් ආයතන හා පුරවැසියන් වෙත ලිපි යැවීමේ දී රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූල ලෙස ඒවා ලබාදීමට කටයුතු කළයුතුය. ඊට අදාළව රාජ්‍ය නිලධාරීන්ට ඇති නෛතික බැඳීම මෙන්ම ප්‍රතිපත්තිමය බැඳීම සම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය නිලධාරීන්ගේ දැනුවත්භාවය ඉහල නැංවීමට අදාළ ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම කාලීන අවශ්‍යතාවය කි.
- අමාත්‍යාංශයන් සඳහා ඇති වෙබ් අඩවියන්හි සිංහල හා දෙමළ භාෂා වෙබ් පිටුවල අන්තර්ගතයන් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුව සිංහල සහ දෙමළ භාෂාවන්ගෙන් අදාළ තොරතුරු ඇතුළත් වන ලෙස සකස් විය යුතුය. මෙහිදී රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශයන් මෙන්ම රාජ්‍ය ආයතන සඳහා වෙබ් පිටු නිර්මාණයේ දී ඊට අදාළ ඒකමිතියක් මෙන්ම ඒ තුළ රා.භා.ප්‍ර. ක්‍රියාවේ යෙදවීමට අදාළ වන නෛතික / පරිපාලනමය රෙගුලාසි හඳුන්වාදීමක් සිද්ධ විය යුතුය.
- දැනට සක්‍රීයව තිබෙන වෙබ් අඩවි තුළ තොරතුරු ඉදිරිපත් කිරීම රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූල වන සේ නිවැරදි කිරීමට අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් ඊට අදාළව බලය පැවරී ඇති නිලධාරීන් කඩිනමින් කටයුතු කළයුතුය.
- අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් මෙන්ම ඊට අදාළ වන අංශ මට්ටමින් රා.භා.ප්‍ර. ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය ද්වි භාෂා ප්‍රවීණත්වයෙන් යුතු කාර්යමණ්ඩලයේ අවශ්‍යතාවය / ප්‍රමාණය අවබෝධ කර ගැනීම සඳහා විගණනයක් සිදු කිරීම සෑම අමාත්‍යාංශයකට ම අදාළව කාලීන අවශ්‍යතාවයකි.

- රා.භා.ප්‍ර.ට අනුකූල ලෙස සේවා සැපයීමට සෑම අංශයකටම අවම මට්ටමින් ද්වි භාෂා ප්‍රවීණත්වයෙන් යුතු එක් නිලධාරියෙකුට අනුයුක්ත කිරීමට අවශ්‍ය පියවර ගැනීම සිද්ධ කළ යුතුය. මෙම තත්වය ඇති කිරීම සඳහා ඊට අදාළ ක්‍රියා මාර්ග ප්‍රතිපත්තිමය සහ පරිපාලන දෘෂ්ඨිකෝණයක් තුළින් කෙටිකාලීන හා දිගුකාලීන යන උපාය මාර්ගික සැලසුම්වලට අනුකූලව සිදුවිය යුතුය.
- අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් හෝ ඊට අදාළ ආයතන මට්ටමින් මහජන දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් සැලසුම් කිරීමේදී ඒවා රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවශ්‍ය සැලසුම් සම්පාදනය කළ යුතුය. විශේෂයෙන්ම දෙමළ භාෂාවන්ගේ පරිවර්තනයන් ඉදිරිපත් කරන විට ඒවායේ සිදුවන ප්‍රමාදයන් අවම කිරීමට ගතහැකි සෑම පියවරයන්ම ගතයුතුය.

ඇ. ආයතනික කැපවීම හා උපකාරක යාන්ත්‍රණය

- අමාත්‍යාංශයන්හි භාෂා සැලැසුම් සැකසීම සඳහා අවශ්‍ය මඟ පෙන්වීම සහ උපදෙස් ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය මගින් ලබාගත යුතුය.
- සියලු ම අමාත්‍යාංශවල “භාෂා කමිටු සහ භාෂා සැලැස්ම” පිළියෙල කිරීමට කටයුතු කළ යුතු ය. (රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛණය 18/2009 ට අනුව)
- ප්‍රධාන රාජ්‍ය භාෂා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නිලධාරියා හා රාජ්‍ය භාෂා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නිලධාරියා රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛණය 18/2009 ට අනුව ක්‍රියාත්මක විය යුතු ය.
- අමාත්‍යාංශයන්හි භාෂා කමිටු සහ භාෂා සැලැසුම් සැකසීම හා එය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අවශ්‍ය සම්පත් උත්පාදනය කිරීම සඳහා පියවරයන් ගැනීම කළ යුතුය.
- භාෂා ප්‍රවීණතාවය සම්පූර්ණ කරනු ලැබූ නිලධාරීන් සුදුසු ස්ථානවලට අනුයුක්ත කිරීම සඳහා අමාත්‍යාංශ පරිපාලනය විසින් පියවර ගත යුතුය.
- අමාත්‍යාංශ නිලධාරීන්ගේ භාෂා හැකියාව, භාෂා ප්‍රවීණතාවයට අදාළ දත්ත වාර්තා ගත කළ යුතු අතර ඒ අනුව නිලධාරීන් අනියුක්ත කිරීමේ ක්‍රමවේදයක් නිර්මාණය කළ යුතු ය.
- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වැදගත්කමට අදාළ ව රාජ්‍ය නිලධාරීන්ගේ ආකල්පමය වෙනසක් ඇති කිරීමට අවශ්‍ය නම්නීකරන වැඩසටහන් ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය සහ ඒ ඒ අමාත්‍යාංශ එක්ව ක්‍රියාවේ යෙදවිය යුතුය.

9. අධ්‍යයන තුළ අමාත්‍යාංශ නිලධාරීන් ඉදිරිපත් කළ යෝජනා හා නිර්දේශ

- රාජ්‍ය සේවය සඳහා බඳවා ගැනීම් කිරීමේදී, රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාව සහ රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව / රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශය ඉතා සමීප කටයුතු කළ යුතුය. දැනට සේවා කටයුතු වල නියුක්තව සිටින නිලධාරීන්ගේ භාෂා ප්‍රවීණත්ව විභාගයන්ට අමතරව නව බඳවා ගැනීම් වලදී භාෂා ප්‍රවීණත්වය (ලිවීම/කියවීම සහ කතා කිරීම) එක නිර්ණායකයක් ලෙසට සැලකිය යුතුය.
- රාජ්‍ය භාෂාවන් ඉගෙන ගැනීම සඳහා රාජ්‍ය නිලධාරීන් දක්වන කැමැත්ත සම්බන්ධයෙන් පවතින බාධකයන් කෙරේ අවධානය යොමුකර ඒවාට විසඳුම් ලබා දීමට ජාතික සහජීවනය, සංවාදය හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය සහ රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අදාළ ප්‍රාදේශීය සහ දිස්ත්‍රික්ක මට්ටමේ පරිපාලන ව්‍යුහයන් සමඟ එක්ව කටයුතු කළ යුතුය.
- අමාත්‍යාංශයන් හා අමාත්‍යාංශයන් යටතේ පවතින ආයතන තුළද රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තියෙහි මූලික අවශ්‍යතාවයන් ඉටු නොකිරීමේ තත්වයන් නැවත විමසා බැලීමට ජාතික සහජීවනය, සංවාද හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය වැඩපිළිවෙලක් ආරම්භ කළ යුතුය.
- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී උද්ගත වන ප්‍රතිපත්තිමය සහ ප්‍රායෝගික ක්‍රියාත්මක භාවයන්හි ගැටලු සහ අභියෝගයන් කවරේද යන්න පිළිබඳව තොරතුරු ප්‍රාදේශීය හා දිස්ත්‍රික්ක මට්ටමේ නිලධාරීන්ගෙන් සහ ආයතනයන් තුළින් ලබාගැනීමට හැකි විධිමත් යාන්ත්‍රණයක් සැකසීමට ජාතික සහජීවනය, සංවාදය හා රාජ්‍ය භාෂා අමාත්‍යාංශය සහ රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුව ක්‍රියා කළ යුතුය.
- රා.භා.ප්‍ර. ක්‍රියාත්මක කිරීමට අදාළව රාජ්‍ය නිලධාරීන් ලබාගත යුතු භාෂා ප්‍රවීණත්වයට අදාළ ක්‍රමවේදය ප්‍රායෝගික නොවන බව බොහොමයක් නිලධාරීන් ප්‍රකාශ කරනු ලැබේ. ඒ අනුව පවතින ක්‍රමවේදය ප්‍රතිපත්තිමය හා පරිපාලනමය දෘෂ්ඨිකෝණයක් තුළින් යළි ඇගයීමකට ලක්විය යුතුය.
- රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කරවීමට අදාළ රාජකාරී වගකීම් හා කාර්යභාරයන් ඒ ආකාරයෙන්ම ඉටු කරීම පිළිබඳව නිසි දැනුවත්භාවයක් අදාළ නිලධාරීන්ට ලබා දීම මෙන්ම ඒ ඔස්සේ එකී නිලධාරීන්ට ඇති වගකීමේ ස්වභාවය පිළිබඳව ද දැනුවත් කළ යුතුය.
- අමාත්‍යාංශ මට්ටමින් හෝ අමාත්‍යාංශයන් යටතේ ඇති ආයතන මට්ටමින් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී උද්ගත වන ගැටලුකාරී තත්වයන් විධිමත් ලෙස අදාළ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදකයින් සහ පරිපාලන අධිකාරීන් වෙත යොමු කිරීමට ඒ එ ආයතනයන් තුළ බලයලත් නිලධාරීන්ට දැනුවත් කළ යුතුය.
- ශ්‍රී ලංකාව තුළ ජාතික මට්ටමින් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමෙහිලා ඇති ප්‍රගතිය සමාලෝචනය කිරීම සඳහා රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාවේ අධීක්ෂණය යටතේ භාෂා විගණනයක් වාර්ෂිකව පැවැත්වීම සිදුකළ යුතුය.

- රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාවේ මූලික කාර්ය, කර්තව්‍යන් පිළිබඳව අවම දැනුවත්භාවය නිසා දිවයින පුරා විහිදුණු ආකාරයකට රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාවේ උප කාර්යාලයන් ස්ථාපිත කිරීම සඳහා භාෂා කොමිෂන් සභාව පුරවැසියන්ට වඩාත් පහසුවෙන් ප්‍රවේශය ඇති ආයතනයක් බවට පත් කිරීමට අවශ්‍ය පියවර රජය විසින් ගත යුතුය.
- රාජ්‍ය භාෂා කොමිෂන් සභාව ස්වාධීන ආයතනයක් බවට පත් කළ යුතු අතර ඒ හරහා රාජ්‍ය සේවාව තුළ රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමට අදාළව ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමට පහසු වනවා ඇත.

ඇමුණුම 1

රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා වගකීම පැවරීම - අංක 1620/27 හා 2009.09.25 දිනැති අතිවිශේෂ ගැසට් පත්‍රයෙහි පළ වුණු නිවේදනයෙහි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වගකීම පැවරීම සම්බන්ධයෙන් තොරතුරු ඇතුළත් වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 12/2003 (111)- 2016.08.22 දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් භාෂා පරිවර්තනය හා යතුරු ලියනය කිරීම වෙනුවෙන් ගාස්තු සංශෝධනය කිරීම ඇතුළත් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 01/2014 (111)- 2016.05.16 දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් අනෙක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රවීණතාව අත්කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් වූ අදාළ ලිඛිත විභාගය සහ වාචික පරීක්ෂණය 2016 වසරේ සිට වසරකට දෙවරක් පැවැත්වීම සඳහා වූ විධිවිධාන ඇතුළත් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 01/2014(11)- අනෙක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රවීණතා මට්ටම අත්කර ගැනීමට දී ඇති සහන කාල සීමාව තුළ අදාළ නිලධාරීන්ට ප්‍රමාණවත් ඉඩක් නොලද හෙයින් 2012.06.30 දින දක්වා රාජ්‍ය/පළාත් රාජ්‍ය සේවයට බඳවාගත් සියලු නිලධාරීන්ට 2018.12.31 දක්වා සහන කාලයක් ලබා දීම පිළිබඳ 2016.01.14 දින නිකුත් කළ මෙම චක්‍රලේඛය මගින් දක්වා ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 01/2014(1)- රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ විධිවිධානයන්ට අදාළව අනෙක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රවීණතාව ලබා ගැනීමට ප්‍රමාණවත් අවස්ථාවක් නොලත් නිලධාරීන්ට 2016.06.30 දක්වා සහන කාලයක් ලබා දීම පිළිබඳ 2014.09.29 නිකුත් කළ මෙම චක්‍රලේඛයෙහි සඳහන් කර ඇත.

කලමනාකරණ සේවා චක්‍රලේඛ අංක 04/2014 - රාජ්‍ය සංස්ථා, ව්‍යවස්ථාපිත ආයතන, රජය සතු බැංකු සහ සම්පූර්ණයෙන් රජය සතු සමාගම්වල නිලධාරීන් සඳහා රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම හා දිරි දීමනා ගෙවීම පිළිබඳ විධි විධාන සඳහන් කරමින් 2014.09.25 දිනැති මෙම කලමනාකරණ සේවා චක්‍රලේඛය නිකුත් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ ලිපි 01/2014- 2014 ජනවාරි 21 දිනැති රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 01/2014 ඇමුණුම 1 හි ඇතුළත් නොවූ නිලධාරීන් විසින් ලබා ගත යුතු අනෙක් රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රවීණතා මට්ටම තීරණය කිරීම සඳහා ආයතන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වෙත එවිය යුතු ආකෘතිය මෙහි අන්තර්ගත වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 01/2014- රාජ්‍ය නිලධාරීන් විසින් අත් කරගත යුතු රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රවීණතාව පිළිබඳව කරුණු අධ්‍යයනය කොට නිර්දේශ ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩලය විසින් පත් කරන ලද නිලධර කමිටුවේ 2013.05.29 දිනැති වාර්තාව මගින් නිර්දේශිත පරිදි, රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමට අදාළව නිකුත් කළ 2007.05.28 දිනැති රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 07/2007 හා එයට සිදු කළ සංශෝධන වෙනුවට මෙම චක්‍රලේඛය නිකුත් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ ලිපි 04/2012- 2012 අගෝස්තු 30 වන දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් රාජ්‍ය ආයතන විසින් ලිපි ගනුදෙනු කිරීමේදී අනුගමනය කළ යුතු භාෂා විධිවිධාන සම්බන්ධයෙන් නැවත අවධාරණය කරමින් මෙම චක්‍රලේඛය නිකුත් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ ලිපි 01/2011 (1)- 2011 දෙසැම්බර් මස 21 වන දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 29/98 හා 03/2007 යටතේ භාෂා ප්‍රවීණතා දිරි දීමනා ලබා ගන්නා නිලධාරීන්ගේ භාෂා හැකියාව රාජකාරී කටයුතු සඳහා අදාළ කර ගැනීම දක්වා ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ ලිපි 01/2011- 2011 ඔක්තෝම්බර් මස 12 වැනි දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 29/98 හා 03/2007 යටතේ භාෂා ප්‍රවීණතා දිරි දීමනා ලබා ගන්නා නිලධාරීන්ගේ භාෂා හැකියාව රාජකාරී කටයුතු සඳහා අදාළ කර ගැනීම දක්වා ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 12/2003 (11)- 2011 අගෝස්තු 05 වන දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 12/2003 (1) හි සඳහන් භාෂා පරිවර්තන ගාස්තු ගෙවීමේ දී භාෂා පරිවර්තනය කිරීම සඳහා උපයෝගී කරගනු ලබන ලියවිල්ලෙහි සඳහන් වචන සංඛ්‍යාව හෝ පරිවර්තන පිටපතෙහි සඳහන් වචන සංඛ්‍යාව හෝ පදනම් කරගනිමින් අදාළ ගාස්තු ගෙවිය හැකි බව සඳහන් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 12/2003 (1) - භාෂා පරිවර්තනය හා භාෂණ පරිවර්තනය වෙනුවෙන් ගෙවීම් කිරීම සම්බන්ධයෙන් විධිවිධාන 2010 ඔක්තෝම්බර් මස 20 දින නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙන් දැක්වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ ලිපි අංක 03/2010 - රාජ්‍ය ආයතන විසින් ලිපි ගනුදෙනු කිරීමේ දී අනුගමනය කළ යුතු භාෂා විධිවිධාන සම්බන්ධයෙන් අවධාරණය කරමින් මෙකී චක්‍රලේඛය නිකුත් කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ ලිපි අංක 04 - රාජ්‍ය ආයතනයන්හි භාෂා පරිවර්තන කාර්යයන්හි නියැලෙන භාෂා පරිවර්තක නිලධාරීන්ට, තම සේවා ස්ථානයේ රාජකාරී කටයුතුවලට බාධාවක් නොවන පරිදි, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියට යටත්ව වෙනත් රාජ්‍ය ආයතනවල භාෂා පරිවර්තන කාර්යයන් ඉටු කළ හැකි බවත් ඒ වෙනුවෙන් රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ 12/2003 හි විධිවිධාන අනුව දීමනා ලබා ගැනීමටත් හැකි බව මෙම චක්‍රලේඛ ලිපියෙහි දැක්වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 18/2009 - 2009 නොවැම්බර් 25 වන දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛය මගින් 2009.09.25 දිනැති අංක 1620/27 දරන අති විශේෂ ගැසට් නිවේදනයෙහි සඳහන් වූ විධිවිධාන නැවතත් අවධානයට යොමු කරන ලද අතර අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්, පළාත් සභා ප්‍රධාන

ලේකම්වරුන්, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් හා පළාත් රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභා ලේකම්වරුන් වෙත එකී විධිවිධාන සිය ආයතන සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියාත්මක කිරීමට බලතල පවරන ලදී.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 15/2009 - ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ IV පරිච්ඡේදයෙහි භාෂාව පිළිබඳ විධිවිධාන පිළිපදින ලෙස උපදෙස් ලබා දෙමින් නිකුත් කර ඇති රා.පරි.චක්‍රලේඛ අංක 25/89, 25/89(1), 22/91 හා රා.පරි. චක්‍රලේඛ ලිපි 01/2006 කෙරෙහි අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්, පළාත් සභාවල ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් සහ සංස්ථා සභාපතිවරුන්ගේ අවධානය 2009 අගෝස්තු 26 වන දින නිකුත් කෙරුණු රා.පරි. චක්‍රලේඛ අංක 15/2009 මඟින් යොමු කෙරෙන අතර එකී චක්‍රලේඛවල විධිවිධාන සිය ආයතනය තුළ ක්‍රියාත්මක කිරීමට වගබලා ගන්නා ලෙස දන්වා ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 07/2007 (I) - ආයතන සංග්‍රහයේ II පරිච්ඡේදයට 12:11:2 ලෙස නව උප වගන්තියක් මෙම චක්‍රලේඛය මඟින් හඳුන්වා දෙනු ලැබිණි :

රාජ්‍ය සේවයේ සියලුම සේවා ව්‍යවස්ථා සහ බඳවා ගැනීමේ පටිපාටිවල මෙම විධිවිධාන ඇතුළත් කරමින් සංශෝධනය කළ යුතු බව එහි වැඩිදුරටත් සඳහන් වේ. 2007.07.01 දින සිට ලබා දෙනු ලබන සියලු පත්වීම් ලිපිවල මෙම විධිවිධාන ඇතුළත් කළ යුතු බව ද අවධාරණය කෙරිණි.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 07/2007 - 2007 මැයි 28 නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙහි රාජ්‍ය සේවකයන් හට සිය රාජකාරී කටයුතු සිංහල හා දෙමළ යන භාෂා දෙකෙන්ම ඉටු කිරීමට හැකිවන සේ අදාළ විධිවිධාන අන්තර්ගත කර ඇත.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 03/2007 - 2007 පෙබරවාරි මස 09 දින නිකුත් කරන ලද මෙම චක්‍රලේඛයෙහි එක් රාජ්‍ය භාෂාවකට වඩා ප්‍රවීණතාවය ලබා ගන්නා රාජ්‍ය නිලධාරීන්ට දිරි දීමනා ගෙවීම සම්බන්ධ විධිවිධාන අන්තර්ගත වේ. 2007.07.01 දිනෙන් පසු සේවයට බැඳුණු නිලධාරීන්ට මෙම විධිවිධාන අදාළ නොවේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 31/96 - 1996 නොවැම්බර් 08 වන දින නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙහි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ඇති වන බාධක ඉවත් කිරීමට අදාළ විධිවිධාන අන්තර්ගත වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 36/92 - 1992 දෙසැම්බර් 18 දින නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙහි රාජ්‍ය භාෂා තීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා කාර්යාල අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීම හා අදාළ විධිවිධාන ඇතුළත් වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 22/91 - 1991 ජූනි 17 දින නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙහි රජයේ සියලු ආයතනවල ආකෘති පත්‍ර එකම කඩදාසියේ සිංහල, දෙමළ සහ ඉංග්‍රීසි යන භාෂා තුනෙන්ම තිබිය

යුතු යයි එළඹී කැබිනට් තීරණය අවධානයට යොමු කෙරේ. මෙම මිනුම් දඬුවලට අනුකූල නොවන පැරණි ආකෘති පත්‍ර ඉවත් කළ යුතු බව ද එහි දැක්වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 51/90 - 1990 දෙසැම්බර් 07 දින නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙහි රාජ්‍ය භාෂා නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා සියලුම අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්, පළාත් සභාවල ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් හා සංස්ථා සභාපතිවරුන් විසින් ගතයුතු පියවර කිහිපයක් ඇතුළත් වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 36/90 - 1990 සැප්තැම්බර් 10 දින නිකුත් කෙරුණු මෙම චක්‍රලේඛයෙහි රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය හා රාජකාරී ලිපි ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් කරුණු ඇතුළත් වේ.

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 36/89 - මෙම චක්‍රලේඛය මගින්, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ IV පරිච්ඡේදයෙහි රාජ්‍ය භාෂාව පිළිබඳ විධිවිධාන ක්‍රියාත්මක කිරීම පිණිස ආයතන සංග්‍රහයේ II පරිච්ඡේදය සංශෝධනය කර ඇත.

අමාත්‍ය මණ්ඩල පත්‍රිකා අංක 13/1748/520/011 - “රාජ්‍ය ආයතන ජනවාර්ගික පදනමින් හැඳින්වීම වෙනුවට ස්ථාපිතව පවතින ප්‍රදේශය අනුව හැඳින්වීම” 2014 ජනවාරි මස 03 දින පැවැති අමාත්‍ය මණ්ඩල රැස්වීමේදී එළඹී තීරණයක් අනුව 2014 වර්ෂයේ පටන් ශ්‍රී ලංකාවේ සියළුම රාජ්‍ය ආයතන ඉහත පරිදි හැඳින්වීම සඳහා අනුමැතිය ලබා දී ඇත.

අමාත්‍ය මණ්ඩල පත්‍රිකා අංක 08/0681/326/005 - “සිංහල භාෂා පාඨ පමණක් යෙදූ රජයේ වැඩසටහන් හා ව්‍යාපෘති සඳහා දෙමළ භාෂා පාඨ ද යෙදීමේ අවශ්‍යතාව” 2008 අප්‍රේල් මස 09 දින පැවැති අමාත්‍ය මණ්ඩල රැස්වීමේ දී එළඹී තීරණයක් අනුව රජය මගින් ක්‍රියාත්මක කරන ව්‍යාපෘති හැඳින්වීම සඳහා යොදා ගන්නා සිංහල පාඨ සඳහා සුදුසු දෙමළ සහ ඉංග්‍රීසි පාරිභාෂික වදන් සැකසීමේ කාර්යය රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුවේ සහාය ලබා ගනිමින් ක්‍රියාත්මක කළයුතු වේ.

ඇමුණුම 2

අධ්‍යයනයට සම්බන්ධ වූ රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශ

1.	මහනගර හා බස්නාහිර සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
2.	පාර්ලිමේන්තු ප්‍රතිසංස්කරණ හා ජනමාධ්‍ය අමාත්‍යාංශය
3.	කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශය
4.	ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය
5.	අභ්‍යන්තර කටයුතු, වයඹ සංවර්ධන හා සංස්කෘතික කටයුතු අමාත්‍යාංශය
6.	ඉඩම් අමාත්‍යාංශය
7.	තැපැල්, තැපැල් සේවා හා මුස්ලිම් ආගමික කටයුතු අමාත්‍යාංශය
8.	බන්ධනාගාර ප්‍රතිසංස්කරණ, පුනරුත්ථාපන, නැවත පදිංචි කිරීමේ හා හින්දු ආගමික කටයුතු අමාත්‍යාංශය
9.	සංචාරක සංවර්ධන හා ක්‍රීස්තියානි කටයුතු අමාත්‍යාංශය
10.	බුද්ධ ශාසන අමාත්‍යාංශය
11.	ආපදා කළමනාකරණ අමාත්‍යාංශය
12.	කඳුරට නව ගම්මාන යටිතල පහසුකම් හා ප්‍රජා සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
13.	විශේෂ කාර්යභාර අමාත්‍යාංශය
14.	විද්‍යා තාක්ෂණ හා පර්යේෂණ අමාත්‍යාංශය
15.	ග්‍රාමීය ආර්ථිකය පිළිබඳ අමාත්‍යාංශය
16.	බනිත සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
17.	විදුලිබල හා පුනර්ජනනීය බලශක්ති අමාත්‍යාංශය
18.	තිරසාර සංවර්ධන හා වනජීවී අමාත්‍යාංශය
19.	ධීවර සහ ජලජ සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
20.	ක්‍රීඩා අමාත්‍යාංශය
21.	නිපුණතා සංවර්ධන සහ වෘත්තීය පුහුණු අමාත්‍යාංශය
22.	ප්‍රවාහන හා සිවිල් ගුවන් සේවා අමාත්‍යාංශය
23.	නගර සැලසුම් හා ජල සම්පාදන අමාත්‍යාංශය
24.	ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
25.	කම්කරු හා වෘත්තීය සමිති සබඳතා අමාත්‍යාංශය
26.	නීතිය හා සාමය සහ දක්ෂිණ සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
27.	මහවැලි සංවර්ධන හා පරිසර අමාත්‍යාංශය
28.	ජාතික ප්‍රතිපත්ති සහ ආර්ථික කටයුතු අමාත්‍යාංශය
29.	ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය
30.	වාරිමාර්ග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ අමාත්‍යාංශය
31.	නිවාස හා ඉදිකිරීම් අමාත්‍යාංශය
32.	කර්මාන්ත හා වාණිජ කටයුතු අමාත්‍යාංශය
33.	වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය
34.	වරාය හා නාවික කටයුතු අමාත්‍යාංශය
35.	කාන්තා හා ළමා කටයුතු අමාත්‍යාංශය
36.	සංවර්ධන උපාය මාර්ග සහ ජාත්‍යන්තර වෙළඳ අමාත්‍යාංශය
37.	විදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය
38.	විදේශ රැකියා අමාත්‍යාංශය
39.	ජාතික ඒකාබද්ධතා හා ප්‍රතිසන්ධාන අමාත්‍යාංශය
40.	අධිකරණ අමාත්‍යාංශය
41.	ප්‍රාථමික කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය
42.	පළාත් සභා සහ පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය
43.	රාජ්‍ය පරිපාලන හා කළමනාකරණ අමාත්‍යාංශය
44.	රාජ්‍ය ව්‍යවසාය සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය
45.	සමාජ සවිබලගැන්වීම් හා සුබසාධන අමාත්‍යාංශය
46.	අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය
47.	මුදල් අමාත්‍යාංශය
48.	සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය
49.	උසස් අධ්‍යාපන හා මහාමාර්ග අමාත්‍යාංශය

